

Comité de l'Association**Vorstand des Vereins**

Christian Schmid, Président
Solange Berset, Vice-présidente
Anne-Marie Handrick, Caissière
Francine Vandierendounck, Secrétaire
Françoise Aubry
Sonja Hungerbühler

Comptabilité

Jérôme Kolly

Direction du foyer de jour

Solange Risse

Médecin-conseil

Dresse Anne-Lise Tesarik

Equipe d'accueil

Solange Risse, éducatrice sociale
Isabelle Lavanchy, infirmière-conseil
Marie-Hermine Khloufi, aide-soignante certifiée
Ursula Neuhaus, Aktivierungstherapeutin
Marie-Line Ribl, Animatrice

Equipe bénévole

Yvette Balmat
Jeanine Bronchi
Germain Comment
Cécile Curty
Francine Curty
Mark Drenhaus
Pierre-André Juriens
Robert Lavanchy
Dick Leuwerke
Magdalena Montanari
Marie-Thérèse Plancherel
Christelle Ruffieux
Francine Vandierendounck
Christiane Zürich

Traduction

Geneviève Stulz-Aubry

Infos juillet 2007

La Famille au Jardin

Foyer de jour pour personnes atteintes d'importants troubles de la mémoire, de type Alzheimer

Die Familie im Garten

Tagesheim für Personen mit schwerem Gedächtnisschwund, vom Typ Alzheimer

Römerswil 4, 1717 St-Ursen

Tel 026 321 20 13

fax 026 321 39 24

www.la-famille-au-jardin.ch

E-mail info@la-famille-au-jardin.ch



Chers Membres de l'Association, Amis, Hôtes et Familles,

Lors de ma première journée passée en mai 2006 à la Famille au Jardin, j'étais à mille lieues d'imaginer où cela allait m'amener moins d'une année plus tard. Au contact des hôtes, de l'équipe d'accompagnement et du comité, j'ai pu mesurer l'importance de la mission que se sont fixée les membres fondateurs de l'Association. L'ouverture du Foyer en 2004 a marqué la concrétisation du projet et je n'hésite pas le dire, le travail réalisé est simplement fantastique.

L'équipe fondatrice animée par une volonté remarquable a réussi le pari d'accueillir dans un cadre privilégié les hôtes dans le but d'offrir à leur entourage un bol d'air bienvenu.

Dans ce contexte, je souhaite mentionner le travail incomparable réalisé par le comité sous la présidence de Claude Chassot, président de l'Association jusqu'à l'assemblée générale de cette année. En plus de ses compétences architecturales, Claude a consacré à cet ouvrage tout son cœur et son sens des relations humaines se reflète dans cette réalisation.

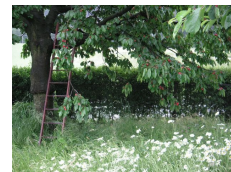
De nombreux défis doivent encore être relevés. Des projets sont en gestation et ce qui a été réalisé doit encore être consolidé. Ce sera la tâche du comité d'y veiller, grâce au travail de l'équipe d'accompagnement mais aussi avec le soutien indispensable des nombreux bénévoles qui s'engagent soit directement en soutien dans le Foyer soit au travers des associations qui collaborent avec le Foyer. Un immense merci leur est transmis.

Tout le travail accompli doit trouver une reconnaissance auprès de nos autorités politiques. L'écoute que nous avons rencontrée auprès d'elles nous a permis de réaliser ce projet. Ce soutien doit absolument encore se renforcer afin que nous puissions poursuivre notre mission et développer encore nos moyens. Les besoins en matière d'accueil de jour vont aller en augmentation. Pour autant que chacun en prenne conscience, nous pourrions adapter et améliorer nos prestations au bénéfice de l'ensemble de personnes devant faire face aux conséquences de ce type d'atteinte à la santé.

Poursuivons ensemble les buts de l'Association et du Foyer et continuez à nous aider à les atteindre pour le bien-être de nos hôtes et celui de leurs familles.

Merci

Christian Schmid, Président



Info juillet 2007

Chers Membres de l'association, Donateurs et Amis, Hôtes et Familles,

Je profite d'une éclaircie dans ce mois de juillet si versatile pour vous donner quelques nouvelles de « La Famille au Jardin ». Sans vouloir comparer les changements au foyer de jour, aux caprices de cette météo estivale, je dois dire que certaines choses changent très vite à Römerswil. En mai, en effet, le projet d'un quatrième jour d'ouverture se faisait très présent et en l'espace d'une semaine, voici que certains de nos hôtes se voient dirigés vers un placement en EMS, repoussant un tant soit peu pour nous, le projet d'expansion du foyer. Lors d'une récente réunion de travail, nous relevions combien il était difficile pour certains membres du personnel de quitter ces hôtes avec lesquels nous avons partagé un bout de vie et créé des liens.

Ce bulletin du mois de juillet se veut consacré à un thème bien précis qui fait la particularité et aussi la richesse de « La Famille au Jardin », soit le BENEVOLAT. Il faut savoir qu'aussi bien dans le comité, que dans l'accompagnement des hôtes, à la cuisine et au jardin, ce ne sont pas moins de vingt-deux personnes qui oeuvrent bénévolement à « La Famille au Jardin ». Nécessité financière, oui, mais oh combien enrichissante par toutes ces vies qui se rencontrent.

L'envie me prend de pousser la réflexion sur ce sujet et de poser la question suivante : de quoi parle-t-on lorsqu'on parle de bénévolat ?

De fait, s'il l'on s'en réfère à l'étymologie latine du terme « bénévole », on s'aperçoit qu'il est constitué du préfixe « bene » et de « volo », vouloir, qui donne ensemble le mot « *benevolus* » signifiant: avoir de bonnes intentions. « *Voluntas* » de la même racine donne un autre aspect à l'action bénévole : celui du « bon vouloir ». Deux concepts se rejoignent donc dans ce mot : *faire quelque chose librement avec de bonnes intentions*¹. L'occasion est trop belle pour dire que l'enfer lui-même est pavé de bonnes intentions.... Pour s'en départir immédiatement, il suffit de dire simplement que dans ce bénévolat intervient aussi l'action et pas seulement l'intention.

Pour aller plus loin dans la réflexion, posons-nous la question suivante : qu'est-ce qui peut inciter une personne à « faire du bénévolat ». Actuellement, je lis un ouvrage qui a pour titre « Ce qui circule entre nous », de Jacques Godbout². Ce livre traite du *don*. Le bénévolat s'apparente sans aucun doute à un don : don de soi, d'un peu de son temps. Lorsque l'auteur

parle du don, il le présente comme *quelque chose qui circule* et utilise trois verbes pour évoquer cette circularité : *donner, recevoir et rendre*. Vous le constaterez, dans les témoignages présentés ci-dessous, les bénévoles parlent de ce qu'ils donnent, mais surtout de ce qu'ils reçoivent. Le bénévolat est donc apparemment une activité d'où l'on sort gagnant.

On devient bénévole pour plusieurs raisons : envie de se sentir utile auprès de personnes en difficultés, sentiment d'avoir beaucoup reçu dans sa vie et de vouloir donner, rendre en quelque sorte. On peut vouloir aussi simplement s'occuper lorsqu'on a du temps libre et profiter de ce temps pour le partager avec d'autres. On le constate, les raisons qui poussent au bénévolat sont très diverses et surtout très personnelles.

Pour nous, à « La Famille au Jardin », nous avons pris l'option du bénévolat, car au départ, des personnes proches se sont spontanément présentées pour donner du temps à un projet qu'elles souhaitaient soutenir, qu'elles trouvaient utile dans leur société. Et nous avons tout de suite vu à quel point le soutien de ces personnes était important et même vital pour le bon fonctionnement du foyer de jour. Cet aspect met en exergue davantage le point de vue financier, puisque si nous devions salarier tout le personnel actuel, nos finances n'y suffiraient pas.

Cependant, outre ce côté financier, la présence de bénévoles révèle une richesse sans précédent et hautement appréciée. Des personnes motivées, heureuses d'être là auprès des hôtes du foyer, qui apportent avec elles beaucoup de joie et de légèreté. Elles questionnent aussi, sans le vouloir forcément, notre pratique professionnelle et nous permettent une remise en question constante qui nous offre la possibilité de réajustements nécessaires dans l'accompagnement des hôtes qui nous sont confiés.

Je tiens ici à les remercier, toutes ces personnes bénévoles qui oeuvrent ou ont œuvré à ce que « La Famille au Jardin » est aujourd'hui ce qu'elle a voulu être. Et je lance aussi un appel à toutes les personnes qui voudraient bien nous rejoindre dans cette aventure.

Solange Risse, Directrice

PS : en dernière page de notre bulletin, vous trouverez une annonce concernant la recherche de chauffeurs bénévoles pour un projet pilote de transport dans les foyers de jour de Farvagny et de « La Famille au Jardin ».

¹ Huber Carmen, *Le Bénévolat et la collaboration dans le domaine du handicap mental moyen à profond* : Un trait d'union entre l'institution et la société, Mémoire de fin d'étude, HEF-TS Givisiez, juillet 2007, p. 18

² GODBOUT, Jacques T., « Ce qui circule entre nous », Ed. du Seuil, avril 2007



Bénévole à La Famille au Jardin...pourquoi pas vous ?

La Famille au Jardin peut offrir un accompagnement de qualité, individualisé et chaleureux grâce à la présence des bénévoles, à côté des professionnelles toujours présentes. Une journée de temps à autre, selon vos disponibilités, un horaire de 9.00h à 17.00h, un défraiement de Fr. 20.00 par jour pour les dépenses liées au transport et surtout un soutien sous forme d'entretiens individuels ou en groupe lors d'un colloque régulier avec l'équipe professionnelle pour toutes les questions et situations qui se présentent.

Vous vous posez la question de vous joindre aux bénévoles (hommes et femmes) en fonction actuellement ? Solange Risse, directrice, est à disposition pour répondre à vos questions. Et pour vous convaincre de faire un premier pas, voici quelques témoignages :

« Je suis veuve, LFJ me donne quelque chose que j'avais perdu, un soleil que je n'ai plus à la maison. Je suis là deux fois par semaine pour aider à préparer le repas de midi. Je les aime tous la même chose. Un sourire, une petite caresse, un baiser, ça fait du bien. Ici on vit des choses du cœur, un esprit de famille. Il y a beaucoup de chaleur. »

Magdalena, sommelière à la retraite

« En prenant ma retraite, j'avais besoin de continuer une activité dans la relation d'aide. A la Famille au Jardin, j'ai trouvé une équipe stimulante, qui tient à cette philosophie de relation d'aide. Etre bénévole à la Famille au Jardin, pour moi, c'est donner du temps à quelque chose qui me tient à cœur. C'est être disponible pour l'écoute et accepter d'être « simplement présente » auprès des hôtes. Donner à la Famille au Jardin, c'est recevoir tellement plus. »

Yvette, directrice d'EMS à la retraite

« En offrant mon aide à LFJ comme bénévole, j'ai choisi le domaine de la cuisine. Ainsi je suis proche des hôtes et de tout le monde. J'ai du plaisir qu'on apprécie ce que je fais.

Je suis impressionnée de voir l'évolution de la maladie sur les personnes et les traces qu'elle laisse. Je suis contente de pouvoir apporter ma contribution à leur bien-être. Il faut faire quelque chose tant qu'on en est capable, on ne sait pas ce qui pourrait nous arriver. »

Cécile, secrétaire à la retraite

« Chaque fois que tu t'engages pour donner de toi, tu reçois plus que ce que tu donnes. L'amour, l'attention, se multiplient. Bien sûr, la bonne volonté, la gentillesse ne suffisent pas, il faut être compétent : en relation avec soi-même et savoir écouter. C'est aussi pour moi l'occasion d'appivoiser la maladie, la mort, le placement en EMS. L'amitié, la chaleur, la bonne ambiance qui règnent ici sont autant d'éléments porteurs pour réaliser notre mission »

Christiane, praticienne en relation d'aide

« Ici on reçoit plus qu'on donne, LFJ c'est ma famille. Les contacts entre nous sont fabuleux. Je me sens bien, sans pression. Je fais le jardin et je veille à ce que tout fonctionne dans la maison. Souvent des hôtes m'accompagnent. On travaille ensemble ; bien sûr j'ai dû apprendre la patience, la personne est plus importante que le travail. Chaque fois qu'un hôte nous quitte c'est un déchirement. Les liens entre nous sont forts. J'aimerais vous dire : venez voir, essayer, découvrir et après vous déciderez si vous avez envie de devenir bénévole à LFJ. Donnez-vous cette chance ! »

Pierre-André, jardinier

Propos recueillis par Françoise Aubry, membre du comité

**Visitez notre site internet
et son nouveau graphisme**

<http://www.la-famille-au-jardin.ch>

Le clin d'oeil de et à Madeleine

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2								■		
3										
4		■			■					
5					■			■		
6						■				
7							■			
8				■						■
9								■		
10	■	■							■	

Horizontal

1	Machine à vapeur
2	Introduit un micro-organisme – en vogue
3	Qui relève d'une tendance philosophique du 19 ^{ème} siècle
4	Débute la tomate - greffer
5	En prendre pour mieux sauter – début et fin de nuit – Léon Gambetta
6	Éliminer les ciments pectiques – intime du roi Dagobert
7	Sont en feu – ouste religieux
8	Célèbre au Capitole – diamètre - relie
9	Région fribourgeoise - lie
10	Ça suffit

Vertical

1	Grave pour la femme enceinte
2	Discipline médicale
3	Resté sans parler – plante herbacée d'Eurasie et d'Afrique
4	Partie du monde - note
5	Homme politique Français – nourriture partagée
6	Commune soleuroise – on en soupçonne six
7	Couleur nuancée – au bout du doigt
8	Pierre ou Paul - fond de bouteille
9	Pomme de terre
10	Force vitale – règle du dessinateur

Les personnes qui auront trouvé la solution recevront un petit cadeau lors de notre brocante du 1er septembre prochain.



L'équipe de « La Famille au Jardin, lors du tournoi de volley-ball des institutions sociales fribourgeoises, en juin 2007



Après plusieurs matchs.... Ou peut-être avant....



Retrouvez-nous

A la brocante

Le samedi 1^{er} septembre 2007 dès 9h00

Il y en aura pour tous les
goûts :

Trésors des plus divers
Animation pour les enfants
Musique
Repas
etc...

Transport pour les hôtes des foyers de jour Recherche de chauffeurs bénévoles

La Fondation Passe-Partout, en collaboration avec la commission foyers de jour de l'AFIPA, recherche pour l'organisation de son nouveau service de transport
« *Passe-partout foyers de jour* »

12 à 15 chauffeurs bénévoles

disponibles une à deux demi-journées par quinzaine, dès le 1^{er} octobre 2007,

pour le transport et l'accompagnement de personnes âgées de leur domicile aux deux foyers de jour suivants :

- le foyer de jour du Home le Gibloux, à Farvagny, et
- le foyer de jour de la Famille au Jardin, à Römerswil/St-Ursen

Les chauffeurs devront être titulaires d'un permis de conduire. Ils seront *sensibilisés* aux besoins particuliers des hôtes en foyers de jour. Le(s) véhicule(s) sont mis à disposition par la Fondation Passe-Partout. Les chauffeurs sont sous la responsabilité de la Fondation Passe-Partout.

Il s'agit d'une expérience-pilote au niveau cantonal qui vise à permettre aux personnes âgées d'accéder plus facilement à ces structures intermédiaires de maintien à domicile et à renforcer ainsi la présence des foyers de jour dans le paysage médico-social du canton.

Pour les inscriptions ainsi que pour toute question, prière de s'annoncer au :

Service de transports Passe-Partout pour les foyers de jour,

C/O Secrétariat du Home le Gibloux,

1726 Farvagny-le-Giboux

Tél. 021/411.81.81

Heures d'ouverture du secrétariat : du lundi au vendredi, 8h30-12h00 et 14h00-17h30

home.gibloux@homedugibloux.ch

Si vous souhaitez soutenir « La Famille au Jardin »

Pour un don : CCP 17-587461-8

Si vous êtes déjà membre MERCI et si non, devenez-le et dites-le à vos Amis

Pour plus d'infos



026 321 20 13